

JVC

13

CORDLESS FM STEREO HEADPHONE SYSTEM
SYSTEME DE CASQUE STEREO FM SANS FIL
SISTEMA DE AURICULARES ESTEREO INALAMBRICOS DE FM

HA-W300RF (J)

HA-W100RF (J) CORDLESS FM STEREO HEADPHONE SYSTEM

JVC
VICTOR COMPANY OF JAPAN, LIMITED

For Customer Use:
Enter below the Model No. and Serial No.
which is located on the rear of the cabinet.
Retain this information for future reference.

Model No.	
Serial No.	

INSTRUCTIONS
MANUEL D'INSTRUCTIONS
MANUAL DE INSTRUCCIONES

Printed in China
J5500-005A

© 1990 VICTOR COMPANY OF JAPAN, LTD.

CC ID: MVAR5970-001T

003

UNI-ART

FAX 852 2343 8151

15/01 99 17:43

J5500-1

15-JAN-1999

17:52

052 2343 6151

95X

Hearing Comfort and Well-Being

- Do not play your headphones at a high volume. Hearing experts advise against continuous extended play.
- If you experience a ringing in your ears, reduce volume or discontinue use.

Traffic Safety

- Do not use while operating a motorized vehicle. It may create a traffic hazard and is illegal in many areas.
- You should use extreme caution or temporarily discontinue use in potentially hazardous situations.
- Even though your headphones are of the open-air type designed to let you hear outside sounds, don't turn up the volume so high that you can't hear what's around you.

FCC INFORMATION

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference.
- (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

CAUTION — Changes or modifications not approved by JVC could void user's authority to operate the equipment.

Contact

US JVC CORP.

JVC COMPANY OF AMERICA

41 Slater Drive, Elmwood Park, NJ 07407

Telephone: (201)794-3800

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and if not installed and used in accordance with the instructions, it may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

WARNING: TO REDUCE THE RISK OF FIRE OR ELECTRIC SHOCK, DO NOT EXPOSE THIS APPLIANCE TO RAIN OR MOISTURE.

CAUTION:

CHARGE ONLY WITH PROVIDED NICKEL-CADMIUM TYPE BATTERIES. OTHER TYPES OF BATTERIES MAY BURST CAUSING PERSONAL INJURY AND DAMAGE.



CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN



CAUTION: TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK,
DO NOT REMOVE COVER (OR BACK).
NO USER-SERVICEABLE PARTS INSIDE.
REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.



The lightning flash with arrowhead symbol, within an equilateral triangle, is intended to alert the user to the presence of unshielded "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.



The exclamation mark within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.

IMPORTANT

CAUTION: TO PREVENT ELECTRIC SHOCK DO NOT USE THIS (POLARIZED) PLUG WITH AN EXTENSION CORD, RECEPTACLE OR OTHER OUTLET UNLESS THE BLADES CAN BE FULLY INSERTED TO PREVENT BLADE EXPOSURE.

ATTENTION: POUR PREVENIR LES CHOCS ELECTRIQUES NE PAS UTILISER CETTE FICHE-POLARISEE AVEC UN PROLONGATEUR-UNE PRISE DE COURANT OU UNE AUTRE SORTIE DE COURANT, SAUF SI LES LAMES PEUVENT ETRE INSEREES A FOND SANS EN LAISSER AUCUNE PARTIE A DECOUVERT.

"SOME DO'S AND DON'TS ON THE SAFE USE OF EQUIPMENT"
This equipment has been designed and manufactured to meet international safety standards but, like any electrical apparatus care must be taken if you are to obtain the best results and safety is to be assured.

Do read the operating instructions before you attempt to use the equipment.
Do ensure that all electrical connections (including the mains plug, extension leads and inter-connections between pieces of equipment) are properly made and in accordance with the manufacturer's instructions. Switch off and withdraw the main plug when making or changing connections.
Do consult your dealer if you are ever in doubt about the installation or operation or safety of your equipment.
Do be careful with glass panels or doors on equipment.

DON'T continue to operate the equipment if you are in any doubt about it working normally, or if it is damaged in any way—switch off—withdraw the main plug and consult your dealer.

DON'T remove any fixed cover as this may expose dangerous voltages.

DON'T leave equipment switched on when it is unattended unless it is specifically stated that it is designed for unattended operation or has a standby mode.
Switch off using the switch on the equipment and make sure that your family know how to do this.
Special arrangements may need to be made for infirm or handicapped people.

DON'T use equipment such as personal stereos or radios so that you are distracted from the requirements of road safety. It is illegal to watch television when driving.

DON'T listen to headphones at high volume as such use can permanently damage our hearing.

DON'T obstruct the ventilation of the equipment, for example with curtains or on soft furnishings.

DON'T overheating will cause damage and shorten the life of the equipment.

DON'T use makeshift stands and NEVER fix legs with wood screws. TO ensure complete safety always fit the manufacturer's approved stand or legs with the fixing screws supplied according to the instructions.

DON'T allow electrical equipment to be exposed to rain or moisture.

ABOVE ALL

NEVER let anyone especially children push anything into holes, slots or any other opening in the case. This could result in a fatal electrical shock.

NEVER guess or make changes with electrical equipment of any kind. It is better to be safe than sorry!

Thank you for purchasing this JVC product.
Before you begin operating this unit, please read the instructions carefully to be sure you get the best possible performance.
If you have any questions, consult your JVC dealer.

ENGLISH INSTRUCTIONS Page 5 - 17

Nous vous félicitons d'avoir acquis ce produit JVC.
Avant de vous en servir, lisez attentivement le mode d'emploi pour en obtenir les meilleures performances.
Si vous avez d'autres questions, interrogez votre revendeur JVC.

INSTRUCTIONS EN FRANÇAIS Page 18 - 29

Gracias por adquirir este producto JVC.
Antes de utilizar la unidad, lee cuidadosamente estas instrucciones para obtener el máximo rendimiento.
Si tiene cualquier duda, póngase en contacto con su distribuidor de productos JVC.

INSTRUCCIONES EN ESPAÑOL Página 30 - 41

CAUTION

To reduce the risk of electrical shocks, fire, etc.:

1. Do not remove screws, cover or cabinet.
2. Do not expose this appliance to rain or moisture.

IMPORTANT

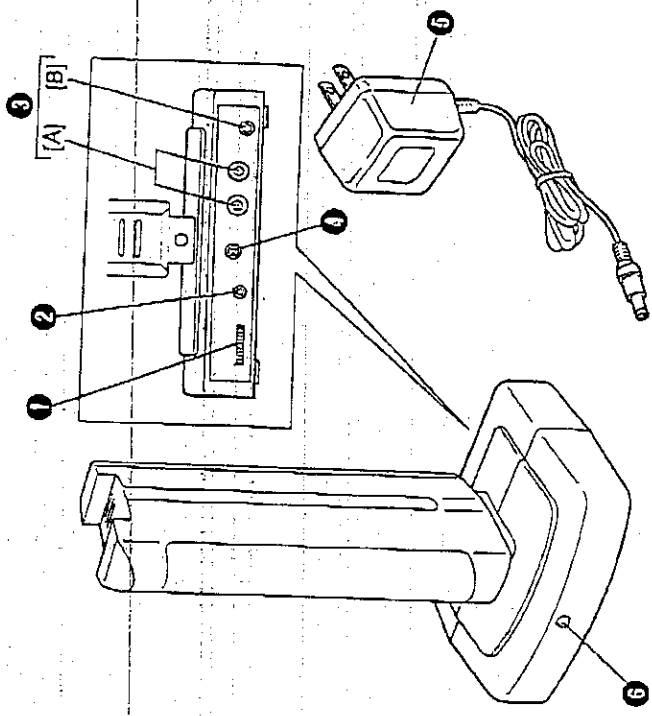
- 1. Installation**
 - Select a place which is level, dry and neither too hot nor too cold (between 0°C and 35°C / 32°F and 95°F).
 - Keep away from direct sunlight.
 - Do not put it too close to a heater.
- 2. Power cord**
 - Do not handle the power cord with wet hands.
 - Do not bend the power cord sharply.
- 3. Malfunctions, etc.**
 - There are no serviceable parts inside. If anything goes wrong, unplug the power cord and consult your dealer.
 - Do not insert any metallic object.
 - Do not allow water to get inside.

FEATURES

- Frequency modulation system which allows headphones to be used even in areas where the transmitter cannot be seen
- Extended Reception Range (up to 150 ft (46 m); using JVC measurements system)
- Rechargeable System with Ni-Cd Batteries Provided
- Large 40 mm dia. drivers for high-quality sound (enclosed type)
- Soft Comfort-Fit Headband that adjusts easily when put on
- Automatic Power On/Off transmitter
- Auto-level control circuit that automatically adjusts signals to the appropriate modulation level
- Single volume control adjusts the volume level of the left and right channels simultaneously
- Adaptable to Any Audio/Visual Equipment

NAMES OF PARTS AND THEIR FUNCTIONS

Transmitter



1 TUNING (Tuning control)

Adjusts the transmission frequency.

2 CHG. (Charging output terminal)

Output terminal for charging the battery.

3 AUDIO (Audio input terminals)

[A] RCA pin jack (L/R)
[B] 3.5 mm dia. stereo minijack

4 DC IN (DC 12 V jack)

Connects to a household AC outlet (AC 120 V, 60 Hz).

5 AC adaptor (J46598-001)

Connects to a household AC outlet (AC 120 V, 60 Hz).

6 Indicator

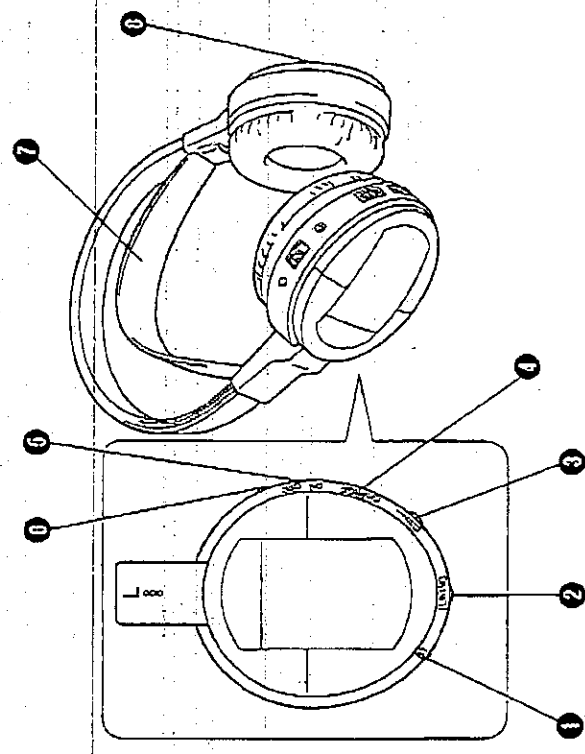
When an audio signal is input : lights in green
When charging : lights in red

Notes:

- When an audio signal is input while charging, the indicator may light in orange.
- The provided AC adaptor is exclusively for use with this unit. Do not connect to any other equipment.

NAMES OF PARTS AND THEIR FUNCTIONS

Receiver (Cordless Headphones)

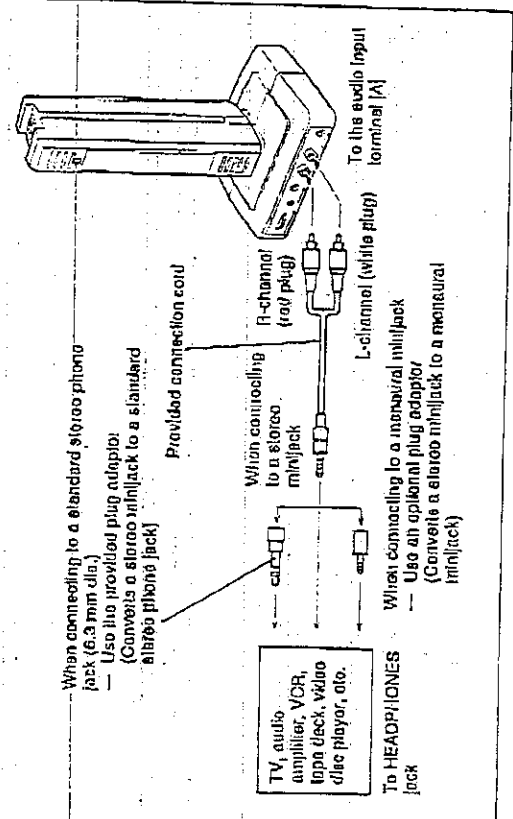


- 1 ST. (Stereo signal indicator)
Lights in red when a signal is received from the transmitter.
- 2 TUNING (Tuning control)
Adjusts the reception frequency.
- 3 Volume control
Adjusts the volume level of the left and right channels simultaneously.
- 4 CHARGE (Charging input terminal)
Adjusts the volume level of the left and right channels simultaneously.
- 5 ON/OFF (Power switch)
- 6 Power Indicator
Lights in red when the power is turned on.
- 7 Soft Comfort-Fit Headband
- 8 Battery compartment cover

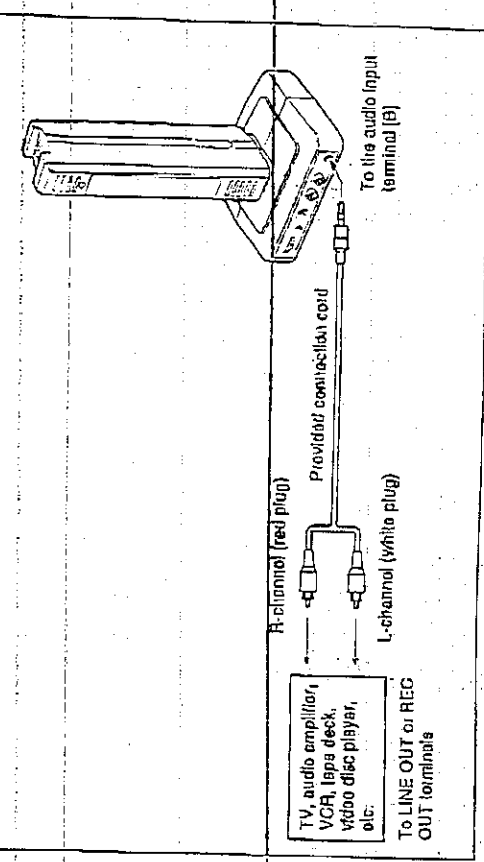
CONNECTION

How to connect to AV equipment

Connection to HEADPHONES jack

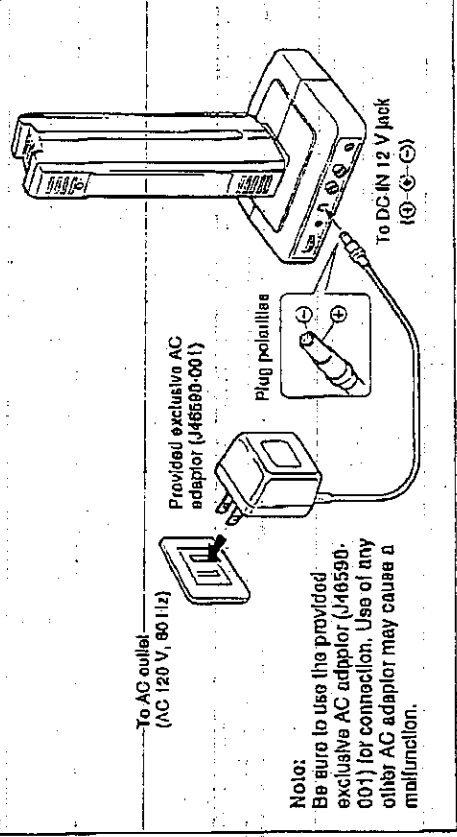


Connection to LINE OUT or REC OUT terminals

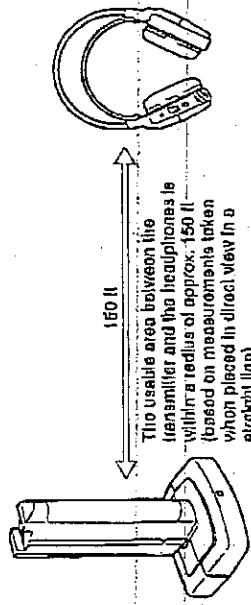


CONNECTION

Connection to power supply



RANGE OF USE



In places such as inside an apartment with reinforced concrete walls, or when the transmitter and headphones are separated by obstacles such as steel-reinforced floors.

When items such as metal furniture are situated nearby.

POWER REQUIREMENTS OF HEADPHONES

Use two exclusive rechargeable Ni-Cd batteries to power the headphones. When you purchase this unit, be sure to charge the provided rechargeable Ni-Cd batteries according to the following procedures before use.

7. Insert the rechargeable Ni-Cd batteries

① Remove the battery compartment cover on the right side of headphones.

② Insert the two rechargeable Ni-Cd batteries with the polarities correctly positioned.

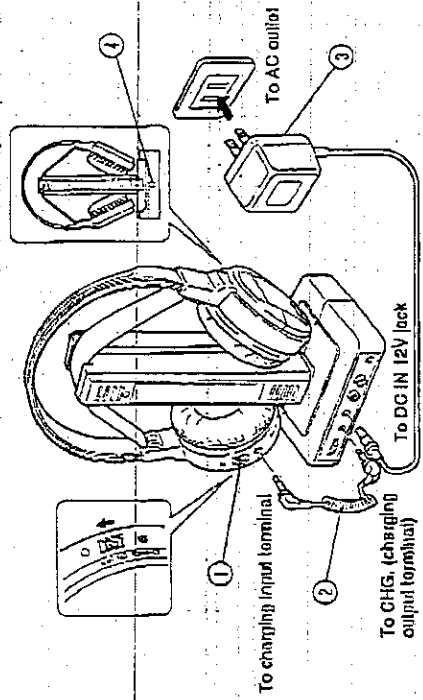
Cautions about the rechargeable batteries

If the batteries are used incorrectly, they may leak, heat or explode, and may cause fire, injury or soiling. Make note of the following:

1. Be sure to use the provided exclusive Ni-Cd batteries. Do not use any other rechargeable Ni-Cd battery or dry cell battery.
2. Insert batteries with the (+) and (-) polarities correctly positioned, following the indications on this equipment.
3. Do not use a new battery with an old one, and do not use batteries holding different amounts of charge together.
4. Do not throw batteries in a fire or heat them.
5. Do not short-circuit the positive (+) and negative (-) terminals. Also, do not carry or store them with small metallic objects such as necklaces or coins.
6. Do not deform, take apart, modify or directly solder the batteries.
7. Do not remove or damage the covering tube.
8. If you notice phenomena that has never happened before, such as leakage, color change or delamination, stop using the batteries.
9. If any liquid from the batteries gets into your eyes, it may cause blindness. If battery liquid does get into your eyes, do not rub them, but instead immediately wash them thoroughly with clean water, then consult a doctor at once. Also, should any liquid from the rechargeable batteries get onto your skin or clothes, it may burn your skin. In this case, wash with clean water immediately.
10. Do not immerse or wet the batteries in water.
11. Do not use or leave the batteries in an area where the temperature becomes significantly higher, such as in direct sunlight, inside a car on a hot day or near heat-generating equipment.
12. Do not subject the batteries to strong shocks or throw them.
13. Be sure to read the cautions on the batteries.

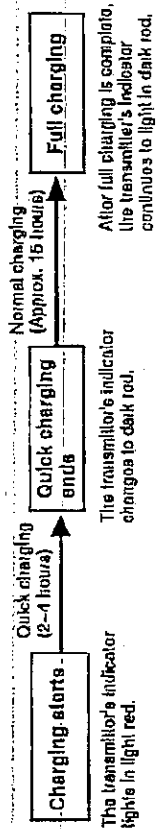
POWER REQUIREMENTS OF HEADPHONES

2. Charging rechargeable Ni-Cd batteries



- ① Set the ON/OFF (power) switch on the headphones to OFF. The batteries cannot be charged when the switch is set to ON.
- ② Connect the transmitter and the headphones with the provided cord for charging.
- ③ Connect the AC adaptor to the transmitter.
- ④ Plug the AC adaptor into an AC outlet. The charger starts charging the batteries automatically and the transmitter's indicator lights in red.

Charging time



Battery running time

After charging is complete, you can use them continuously for the following amounts of time:

- Quick charging (2-4 hours) : 4-8 hours
- Full charging (19 hours) : 13 hours

Tips for better use

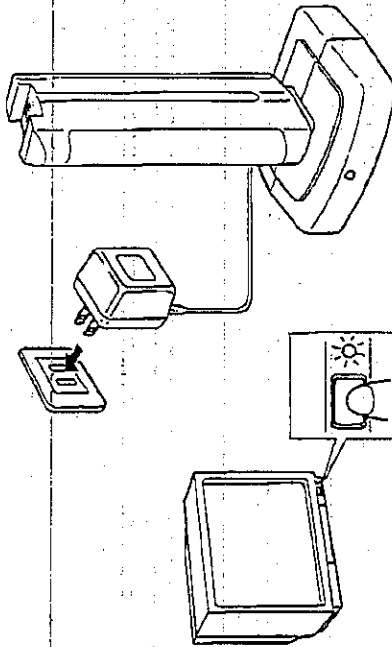
- Be sure to charge the batteries within the temperature range of 10°C ~ 35°C (50°F ~ 95°F).
- Charging batteries that are not completely exhausted will cause efficiency to decline. Be sure to charge them after they have been completely exhausted.

CAUTIONS ABOUT CHARGING

1. Be sure to use only this unit for charging.
 2. You can charge the rechargeable Ni-Cd batteries approx. 300 times.
 3. Charging times differ depending on the temperature range or the amount of charge already in the batteries.
 4. Excessive charging doesn't result in malfunction.
 5. Battery life will decrease in cold places.
 6. If the usable time of fully-charged batteries decreases by about half, replace them with new ones. When purchasing rechargeable Ni-Cd batteries, consult the dealer from whom you bought this product.
- Exclusive Rechargeable Ni-Cd Batteries :**
J46514-001 (1.2 V, 550 mAh, 2 pcs/pack)
7. Though the rechargeable batteries may become hot after they have been charged or used, this is not malfunction.
 8. Due to characteristics of the batteries, they expend their charge a little even when the power is turned off.
 9. If an audio signal is input while charging, it may cause the transmitter's indicator to light in orange.

HOW TO USE

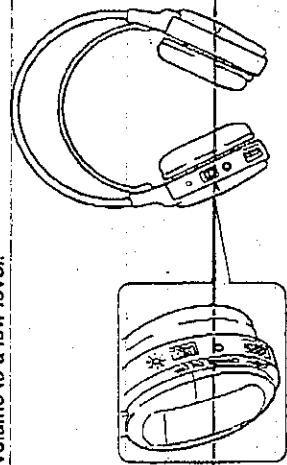
1. Connect the transmitter and AV equipment. (Refer to page 9)
2. Connect the AC adaptor to the transmitter, then plug the AC adaptor into an AC outlet. (Refer to page 10)
3. Turn on the power on the transmitter and the connected AV equipment.



Transmitter power

When an audio signal is input, the transmitter's power is turned on automatically, and the indicator lights in green. Also, when no audio signal is input for about a minute, the indicator goes out automatically and the power turns off. (Automatic Power On/Off function)

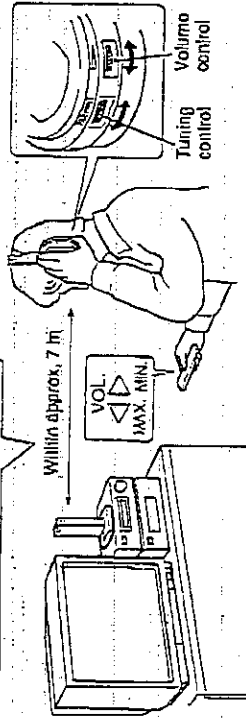
4. Turn on the headphones' power. To avoid excessive volume, first set the headphones' volume to a low level.



ENGLISH

5. Adjust the volume control of the connected equipment and the headphones, and set them to the desired listening level.

To set optimum signal reception, adjustments should be done within a range of approx. 7 m between the transmitter and the headphones.



Tips for better use

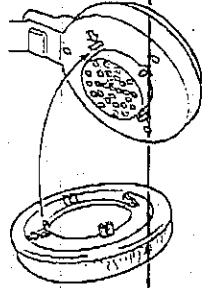
For improved sound quality, set the volume level of the connected equipment as high as possible without causing distortion, while setting the volume level of the headphones to a slightly lower level.

After use

Keep the headphones' power off.

Notes:

1. If an ear pad falls off, insert the unit into it with the arrow on each part aligned correctly.



2. When using the headphones, don't raise the volume excessively. Continuous listening for a long time at high volumes may damage your hearing.
3. For safety reasons, do not use the headphones while riding a bicycle or driving a motorcycle, car, etc.

TROUBLESHOOTING

What appears to be a malfunction may not always be serious. First make sure...

Symptoms	Cause	Remedy
No sound.	Is the transmitter's power OFF?	Check the connection of the transmitter. Turn the power on the connected AV equipment ON and start playing.
	Is the headphones' power OFF?	Turn on the headphones' power. (The indicator lights.)
	Are the batteries in the headphones exhausted?	Fully charge the rechargeable Ni-Cd batteries.
	Is the volume of the headphones set to the minimum level?	Adjust the volume of the headphones to the appropriate level.
	Is the volume of the connected AV equipment set to the minimum level?	Raise the volume level of the connected AV equipment as high as possible without causing distortion.
No sound from the R-channel.	Is the transmitter connected to equipment with monaural audio output?	Connect them with an optional plug adaptor. (Converts monaural audio output to stereo audio output.)
Distorted sound.	Are the batteries in the headphones exhausted?	Fully charge the rechargeable Ni-Cd batteries.
	Is the volume of the connected AV equipment set too high?	Adjust the volume level of the connected AV equipment as high as possible without causing distortion.
Noisy sound.	Are the batteries in the headphones exhausted?	Fully charge the rechargeable Ni-Cd batteries.
	Are the frequency modulation signals being received correctly?	Turn the TUNING controls on the transmitter or the headphones and adjust them until the headphones' indicator lights in red.
	Is the volume of the connected AV equipment set too low?	Adjust the volume level of the connected AV equipment as high as possible without causing distortion.
	Are the headphones too far away from the transmitter?	Use them within the range the frequency modulation signal can reach. (Refer to page 10.)
Battery charging is impossible.	Have the rechargeable Ni-Cd batteries expired?	Replace them with new Ni-Cd batteries.

SPECIFICATIONS

General Specifications	Provided Accessories
Modulation system : Stereo frequency modulation system	Instructions x 1 AC adaptor x 1
Carrier frequency : 91.1 ~ 91.4 MHz (Usable area)	Connection cord x 1 (3.5 mm dia. stereo miniplug — RCA pin plug x 2 : 1.8 m (5.9 ft))
(distance to reach) : Approx. 160 ft (40 m) (using JVC measurements)	Charging cable x 1 (2.5 mm dia. mono plug — 2.5 mm dia. mono plug)
Frequency response : 60 ~ 12,000 Hz	Plug adaptor x 1 (converts 3.5 mm dia. stereo miniplug to a 6.3 mm dia. standard stereo phone plug)
Distortion : Less than 4 % (at 1 kHz)	
Transmitter	Exclusive rechargeable Ni-Cd battery x 2
Power requirements : DC 12 V (with the exclusive AC adaptor J46598 — 001)	
Audio input terminal : RCA ph. jack x 2 (3.5 mm dia. stereo miniplug)	
Input impedance : 20 kOhms	
Reference input level : 360 mV	
Dimensions : 140(W) x 128(D) x 230(H) mm (5-9/16" x 5-1/16" x 9-1/16")	
Weight : 315 g (11.1 oz) (Without connection cord and AC adaptor)	

Headphones
Power requirements : Rechargeable Ni-Cd battery (1.2 V) x 2

Battery running time : 13 hours (When charged for 19 hours)

Weight : 300 g (10.6 oz) (With provided rechargeable Ni-Cd battery x 2)

* Design and specifications subject to change without notice.

ENGLISH

17:59

852 2343 6151

96x

P.12

ATTENTION

Pour éviter tout risque électrique, d'incendie ou autre:

1. N'enlever pas les vis, n'ouvrez pas le couvercle ou le boîtier.
2. N'exposez pas cet appareil à la pluie ou à l'humidité.

IMPORTANT

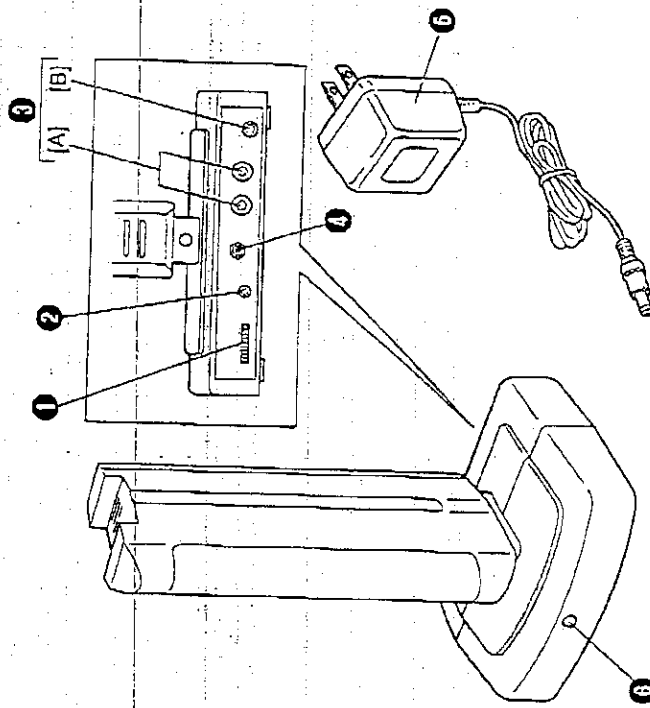
1. Installation
 - Choisissez un endroit plat, sec et ni trop chaud ni trop froid (entre 0 °C et 35 °C).
 - Évitez le soleil direct.
 - Éloignez les sources de chaleur.
2. Adaptateur secteur
 - Ne prenez pas l'adaptateur secteur avec les mains humides.
 - Ne pincez pas le fil de sortie.
3. Défaute de fonctionnement et autres
 - Aucun composant à l'intérieur ne peut être réparé par l'utilisateur. En cas de panne, débranchez le cordon secteur et consultez votre revendeur.
 - N'introduisez aucun objet métallique.
 - Évitez toute pénétration d'eau.

PARTICULARITES

- Transmission par modulation de fréquence permettant au casque de capter le signal même si l'émetteur est hors de portée de vue
- Portée élevée de l'émetteur (jusqu'à 46 m) (mesure JVC)
- Équipé de batteries Ni-Cd rechargeables
- Grands moteurs de 40 mm de diamètre délivrant une superbe sonorité (écouleur de type fermé)
- Bandeau confortable s'ajustant aisément à la tête
- Extinction automatique de l'émetteur
- Circuit de régulation automatique du niveau en fonction de la modulation du signal
- Réglage unique de volume agissant simultanément sur les deux canaux (gauche et droit)
- Adaptable à tout appareil audio/vidéo

LES ELEMENTS ET LEUR FONCTION

Emetteur



1 TUNING (Accord)

Permet le réglage de la fréquence d'émission.

2 CHG. (Connecteurs de sortie de charge)

3 AUDIO (Connecteur d'entrée audio)

(A) Prise RCA femelle (G/D)

(B) Minijack stéréo diam. 3,5 mm

4 DC IN (Prise d'entrée 12 Vcc)

5 Adaptateur secteur (JA6598-001)
Se branche dans une prise secteur (120 V~, 60 Hz).

6 Témoin lumineux

Pour signaler la présence d'un signal audio: s'allume en vert.
Pendant la charge: s'allume en rouge.

Remarques:

- En présence d'un signal audio pendant la charge, le témoin peut s'allumer en orange.
- L'adaptateur secteur fourni d'origine est réservé à l'usage exclusif de ce casque.
- Ne l'utilisez pour aucun autre appareil.

FRANÇAIS

952

852 2343 6151

18:00

15-JAN-1999